

Office du Soir du jeudi 17 mai 2007
Solennité de l'Ascension du Seigneur

V/ Dieu, viens à mon aide,
R/ Seigneur, à notre secours.

Gloire au Père, et au Fils et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était et qui vient,
pour les siècles des siècles.
AMEN ALLELUIA

Hymne

Antienne : Il est monté au ciel, alléluia. Il est assis à la droite du Père, alléluia, alléluia !

PSAUME 109

1 Oracle du Seigneur à mon seigneur :
“ Sièges à ma droite, *
et je ferai de tes ennemis
le marchepied de ton trône. “

2 De Sion, le Seigneur te présente
le sceptre de ta force : *
“ Domine jusqu'au coeur de l'ennemi. “

3 Le jour où paraît ta puissance,
tu es prince, éblouissant de sainteté : *
“ Comme la rosée qui naît de l'aurore,
je t'ai engendré. “

4 Le Seigneur l'a juré
dans un serment irrévocable : *
“ Tu es prêtre à jamais
selon l'ordre du roi Melkisédek. “

5 A ta droite se tient le Seigneur : *
il brise les rois au jour de sa colère.

7 Au torrent il s'abreuve en chemin, *
c'est pourquoi il redresse la tête.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
pour les siècles des siècles. Amen

Antienne : Dieu s'élève parmi les ovations, le Seigneur
aux éclats du cor, alléluia.

PSAUME 46

2 Tous les peuples, battez des mains,
acclamez Dieu par vos cris de joie !

3 Car le Seigneur est le Très-Haut, le redoutable,
le grand roi sur toute la terre,

4 celui qui nous soumet des nations,
qui tient des peuples sous nos pieds ;

5 il choisit pour nous l'héritage,
fierté de Jacob, son bien-aimé.

Diservo de Vespero de ĵaudo 17a de majo 2007
Solenio de la Ĉieleniro de la Sinjoro

C/ Dio, atentu helpi min
K/ Rapidu subteni min.

Gloro al la Patro kaj al la Filo kaj al la Sankta Spirito,
al Dio, kiu estis, estas kaj estos,
por la eonoj de la eonoj.
AMEN HALELUJA

Himno

Antifono : Li ĉieleniris, Haleluja! Li sidas apud la Pa-
tro, Haleluja! Haleluja!

Psa 110 (109)

La Eternulo diris al mia sinjoro:
Sidu dekstre de Mi,
Ĝis Mi faros viajn malamikojn
benketo por viaj piedoj.

La sceptron de via potenco
la Eternulo sendos el Cion:
Regu inter viaj malamikoj.

En la tago de via potenco
via popolo volonte sin donas al vi en sankta ornamo.
De la komenco de matenuro aliĝas al vi
la roso de via junularo.

La Eternulo ĵuris,
kaj ne pentos;
Vi estas pastro por ĉiam,
Laŭ la maniero de Melkicedek.

La Sinjoro ĉe via dekstra flanko
Frapas reĝojn en la tago de Sia kolero.

Li trinkos el rivero sur la vojo;
Tial li levos la kapon.

Gloro al la Patro kaj al la Filo kaj al la Sankta Spirito,
por la eonoj de la eonoj.

Antifono : Dio supreniras ĉe sonoj de ĝojo, La Eter-
nulo ĉe trumpetado. Haleluja!

Psa 47 (46)

Ĉiuj popoloj, plaŭdu per la manoj,
Kriu al Dio per voĉo de kanto.

Ĉar la Eternulo Plejalta estas timinda;
Li estas granda Reĝo super la tuta tero.

Li subigas al ni popolojn
Kaj metas gentojn sub niajn piedojn.

Li elektas por ni nian heredon,
La majeston de Jakob, kiun Li amas. Sela.

6 Dieu s'élève parmi les ovations,
le Seigneur, aux éclats du cor.

7 Sonnez pour notre Dieu, sonnez,
sonnez pour notre roi, sonnez !

8 Car Dieu est le roi de la terre :
que vos musiques l'annoncent !

9 Il règne, Dieu, sur les païens,
Dieu est assis sur son trône sacré.

10 Les chefs des peuples se sont rassemblés :
c'est le peuple du Dieu d'Abraham.

Les princes de la terre sont à Dieu
qui s'élève au-dessus de tous.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
pour les siècles des siècles. Amen

Antienne : Maintenant est glorifié le Fils de l'homme,
alléluia, en lui Dieu est glorifié, alléluia !

CANTIQUE (Ap 11-12)

11. 17 A toi, nous rendons grâce, +
Seigneur, Dieu de l'univers, *
toi qui es, toi qui étais !

Tu as saisi ta grande puissance
et pris possession de ton règne.
18 Les peuples s'étaient mis en colère, +
alors, ta colère est venue *
et le temps du jugement pour les morts,

le temps de récompenser tes serviteurs,
les saints, les prophètes, *
ceux qui craignent ton nom,
les petits et les grands.

12. 10 Maintenant voici le salut +
et le règne et la puissance de notre Dieu, *
voici le pouvoir de son Christ !

L'accusateur de nos frères est rejeté, *
lui qui les accusait, jour et nuit,
devant notre Dieu.

11 Ils l'ont vaincu par le sang de l'Agneau, +
par la parole dont ils furent les témoins : *
renonçant à l'amour d'eux-mêmes,
jusqu'à mourir.

12 Soyez donc dans la joie, *
cieux,
et vous, habitants des lieux !

Dio supreniras ĉe sonoj de ĝojo,
La Eternulo ĉe trumpetado.

Kantu al Dio, kantu!
Kantu al nia Reĝo, kantu!

Ĉar Dio estas la Reĝo de la tuta tero:
Kantu edifan kanton!

Dio reĝas super la popoloj;
Dio sidas sur Sia sankta trono.

La princoj de la popoloj kolektiĝis,
La popolo de la Dio de Abraham;

Ĉar al Dio apartenas la ŝildoj de la tero;
Li estas tre alta.

Gloro al la Patro kaj al la Filo kaj al la Sankta Spirito,
por la eonoj de la eonoj.

Antifono : Nun estas glorata la Filo de la homo, Hale-
luja, en Li Dio estas glorata, Haleluja!

Laŭdkanto (Apo 11-12)

Ni dankas Vin,
ho Dio, la Sinjoro, la Plejpotenca,
kiu estas kaj estis;

ĉar Vi alprenis Vian grandan potencon
kaj reĝis.
Kaj la nacioj furiozis,
kaj venis Via kolero,
kaj la tempo de la mortintoj, por esti juĝataj,

kaj la tempo doni la rekompencan al Viaj servistoj,
la profetoj, kaj al la sanktuloj,
kaj al la timantoj de Via nomo, malgrandaj kaj grandaj,
kaj pereigi la detruantojn de la tero.

Nun fariĝis la savo
kaj la potenco kaj la reĝeco de nia Dio,
kaj la aŭtoritato de Lia Kristo;

ĉar ĵetiĝis malsupren la akuzanto de niaj fratoj,
kiu tage kaj nokte akuzas ilin
antaŭ nia Dio.

Kaj ili venkis ĝin pro la sango de la Ŝafido,
kaj pro la vorto de sia atesto;
kaj ili ne amis sian vivon
ĝis morto mem.

Pro tio ĝoju,
ho ĉielo,
kaj vi, kiuj en ili loĝas.

La Parole de Dieu : 1 P 3, 18.22

Le Christ est mort pour les péchés, une fois pour toutes; lui, le juste, il est mort pour les coupables afin de vous introduire devant Dieu. Dans sa chair, il a été mis à mort; dans l'esprit, il a été rendu à la vie. Il est monté au ciel, au-dessus des anges et de toutes les puissances invisibles, à la droite de Dieu.

R/ Nous acclamons, Seigneur, la splendeur de ta gloire éternelle !

V/ À toi, Seigneur, le règne, la primauté sur l'univers ! R/

V/ C'est toi, le Maître de tout, nous voici pour te rendre grâce. R/

Antienne : Roi de gloire, Dieu de l'univers, toi qui montes au plus haut des cieux, ne nous laisse pas orphelins, envoie-nous celui que le Père a promis, l'Esprit de vérité, alléluia.

Le Cantique de Marie (Lc 1)

47 Mon âme exalte le Seigneur,
exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !

48 Il s'est penché sur son humble servante ;
désormais, tous les âges me diront bienheureuse.

49 Le Puissant fit pour moi des merveilles ;
Saint est son nom !

50 Son amour s'étend d'âge en âge
sur ceux qui le craignent;

51 Déployant la force de son bras,
il disperse les superbes.

52 Il renverse les puissants de leurs trônes,
il élève les humbles.

53 Il comble de biens les affamés,
renvoie les riches les mains vides.

54 Il relève Israël, son serviteur,
il se souvient de son amour,

55 de la promesse faite à nos pères,
en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
pour les siècles des siècles. Amen

L'intercession

Acclamons et louons le Seigneur, élevé au-dessus de tous:

R/ Loué sois-tu, Seigneur de gloire !

Seigneur Jésus, une fois pour toutes tu t'es offert sur la croix, aujourd'hui tu es monté victorieux à la droite du Père,
– achève notre délivrance.

Legajo : 1Pet 3, 18. 22

Kristo unufoje suferis pro pekoj, justulo pro maljustuloj, por ke li nin konduku al Dio; mortigite en la karno, sed vivigite en la spirito. Li iris en la ĉielon; dekstre de Dio; al li anĝeloj kaj aŭtoritatoj kaj potencoj estas submetitaj.

R/ Ni aklamas, Sinjoro, la splendeco de via eterna gloro!

V/ Al Vi, Sinjoro, la regno, la chefeco sur la universo!

R/
V/ Estas Vi la mastro de chio, jen ni venas por danki al Vi! R/

Antifono : Reĝo de gloro, Dio de l'universo, vi kiu supreniris alte super ĉiuj ĉieloj, ne lasu nin georfoj, sendu al ni tiun kiun la Patro promesis, la Spiriton de Vero, Haleluja.

Laŭdkanto de Maria

Mia animo altigas la Eternulon,
Kaj mia spirito ĝojis en Dio, mia Savanto,

Ĉar li rigardis la humilecon de Sia sklavino;
Ĉar jen de nun ĉiuj generacioj nomos min feliĉa.

Ĉar la Potenculo faris al mi grandaĵojn,
Kaj sankta estas Lia nomo.

Kaj Lia boneco estas por ĉiuj generacioj
Al tiuj, kiuj Lin timas.

Li montris forton per Sia brako,
Li dispelis fierulojn en la penso de ilia koro.

Li malaltigis potenculojn de iliaj tronoj,
Kaj Li altigis humilulojn.

Malsatulojn Li plenigis per bonaĵo,
Kaj riĉulojn Li forsendis malplenaj.

Li helpis Sian servanton Izrael,
Memorante Sian korfavoron.

Kiel Li parolis al niaj patroj,
Al Abraham kaj al lia idaro eterne.

Gloro al la Patro kaj al la Filo kaj al la Sankta Spirito,
por la eonoj de la eonoj.

Propetado

Ĝojkriu kaj laŭdu al la Sinjoro, altigita super ĉiuj:

C: Estu laŭdatam Sinjoro de gloro!

Sinjoro Jesuo Kristo, unu fojon por ĉiam vi oferdonis vin sur la kruco, hodiaŭ vi supreniris dekstren de la Patro,

- plenigu nian liberiĝon.

Pendant quarante jours, tu t'es montré vivant à tes disciples,

– affermis notre foi.

Toi qui es entré dans le Saint des saints, Prêtre éternel de l'Alliance nouvelle,

– intercède pour nous.

Avant de quitter les tiens, tu leur as promis l'Esprit Saint pour qu'ils annoncent l'Évangile jusqu'aux extrémités de la terre,

– fortifie notre témoignage.

Toi qui reviendras au dernier jour pour nous prendre avec toi,

– sois la résurrection des morts.

Notre Père, qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour. Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous soumets pas à la tentation, mais délivre-nous du Mal.

Oraison : Dieu qui élèves le Christ au-dessus de tout, ouvre-nous à la joie et à l'action de grâce, car l'Ascension de ton Fils est déjà notre victoire : nous sommes les membres de son corps, il nous a précédés dans la gloire auprès de toi, et c'est là que nous vivons en espérance.

Dum 40 tagoj vi aperis vivanta al viaj disĉiploj,
- firmigu nina fidon.

Vi kiu eniris en la Plejsanktejon, eterna Sacerdoto de la nova interligo,

- propetu por ni.

Antaŭ ol forlasi la viajn, vi promesis al ili la Sanktan Spiriton por ke ili anoncu Evangelion rande de la tero,

- fermigu nian ateston.

Vi kiu venos la lastan tagon por kunpreni nin kun vi,

- estu resurekto por la mortintoj.

Patro nia, kiu estas en la ĉielo, sanktigata estu via nomo. Venu via Regno. Fariĝu via volo, kiel en la ĉielo tiel ankaŭ sur la tero.

Nian panon ĉiutagan donu al ni hodiaŭ kaj pardonu al ni niajn ŝuldojn, kiel ankaŭ ni pardonas al niaj ŝuldantoj. Kaj ne konduku nin en tenton, sed liberigu nin de la malbono.

Resuma preĝo : Dio, kiu suprenaltigas Kriston super ĉio, malfermu nin al la ĝojo kaj dankopreĝo, ĉar la Ĉieleniro de via Filo jam estas nian venkon: ni estas la membroj de sia korpo, li antaŭiris nin en gloron apud vi kaj tie ni vivas esperante.